

التصل الثالث

الناقد

١

أصول ومقاييس جديدة

لا نكاد نصل إلى أوائل العقد الثاني من القرن العشرين حتى ينهض في شعرنا جيل جديد يفهم الشعر ووظيفته وغايته فهما يغاير فهم مدرسة الإحياء والبعث التي انضوى أصحابها تحت لواء البارودي من أمثال شوقي وحافظ . وهي مدرسة ردت على الشعر العربي ديباجته المشرقة وحررته من أقال القيود اللفظية البديعية وغير البديعية كما حررته من الابتدال والإسفاف ، ووجهته إلى التعبير عن مشاعرنا السياسية الوطنية وجوانب حياتنا الاجتماعية وعواطفنا الدينية والعربية ، وعنى شوقي خاصة بأمجادنا الفرعونية . غير أنه هو ورفاقه لم يتخلوا الشعر نقلة واسعة ، فقد ظلوا متمسكين بأصوله التقليدية في الصياغة وظلوا يمدحون الخديو عباس ، بينما الشعب من ورائهم يكره الخديو كرهاً متأصلاً في نفسه له ولأسرته التي ظلمت مصر وطالما عبثت بحقوقها . وبذلك اضطرب المثل الأعلى للشعر في نفوس أصحاب هذه المدرسة ، ولم تستطع أن ترد للشاعر حررته الصحيحة ، بل قيدتها بملق لعله كان رياء كله ونفاقاً ، وأيضاً فإنها

قيدها بمقاصد الشعر القديم وأغراضه . غير صادرة عن عواطف صادقة إلا قليلا .

ولم تلبث أيدي العقاد والمازني وشكري أن تعاقدت على مناهضة هذه المدرسة متجهة بالشعر وجهة جديدة على أضواء ما قرأت في الآداب الغربية . وكانت قد توغلت في قراءة هذه الآداب على اختلاف شعوبها وأدبائها ونقادها ، حتى استوت لها صورة من الشعر تخالف في خطوطها وظلالها صورة شعر مدرسة الإحياء والبعث أشد المخالفة ، صورة تقوم على أن الشاعر ينبغي أن يعبر في شعره عن روح أمته وعن نوازع نفسه ودوافعها الإنسانية وعن الطبيعة وحقائقها الكونية نافضاً عنه صور الملق والرياء . وهو في تعبيره عن روح الأمة لا يقف عند الظواهر والأسماء والتواريخ والأحداث ، بل ينفذ إلى ضميرها الداخلي شاعراً بقومه في جميع ما ينظم من موضوعات حتى في مظاهر الطبيعة وعواطفه الإنسانية العامة . وهي صورة لا بد أن تعود للشاعر فيها حرية ، فلا يتقيد بالصياغة القديمة ولا بتقوئها الزخرفية ، إنما يتقيد بأداء المعاني في عباراتها الصحيحة التي تستوفيها ، وأيضاً لا يتقيد بقيود القوافي الثقيلة المعروفة في القصيدة الموروثة ، بل لا بأس أحياناً من المغايرة بين القوافي ، بل لا مانع من أن ينظم من الشعر المرسل إذا وجد ذلك أكثر وفاء بمقصده .

ولم يقف الشعراء الثلاثة محمد هذا الجليل الحديد وأركاناه عند نظم أشعارهم على تلك الصورة المستحدثة ، فقد مضوا يدعون لها مؤمنين بأنها ستحفز الأمة إلى نهضة أدبية قوية متحررة تستثير قواها الكامنة وتحقق

لها الظفر ضد الاستبداد والطغيان . واتخذ شكري والمازني من العقاد إماماً يبشر بدعوتهم الجديدة ويناضل بالحجة الدامغة والبرهان الساطع ، ولكن في أي مكان ؟ لقد فتح شكري صدر ديوانه الثاني الذي نشره سنة ١٩١٣ ليكتب له العقاد مقدمة يبرز فيها معالم الصورة الجديدة ، ولا يدور العام حتى يخرج المازني أول جزء من ديوانه ويدعو بدوره العقاد لكي يكتب مقدمته ، متابعاً إبراز هذه المعالم . وهما مقدمتان نفيستان بما تصوران من الأصول والمقاييس التي استقرت للشعر في نفوس هذا الجيل . ونرى العقاد يستهل مقدمته الأولى بقوله : « ليس الشعر لغواً تهذى به القرائح فتتلقاه العقول في ساع كلالها وفتورها . . . إنما الشعر حقيقة الحقائق ولب اللباب والجوهر الصميم من كل ماله ظاهر في متناول الحواس والعقول ، وهو ترجمان النفس والناقل الأمين » . فالشعر ليس تزجية فراغ ولا تسلية بطالة ، وإنما هو عمل جاد صارم ينفذ فيه الشاعر إلى تصوير المشاعر الدافقة تلقاء المحسوسات والمعقولات بل إنه لينفذ إلى بواطن تلك المعقولات والمحسوسات خالغاً عليها من معانيها النفسية ما يجعلنا نأنس لها ونجد متعة وراحة ، ويمضي فيتحدث عن التعاطف بين الشاعر ومجتمعه قائلاً إن إحساسه بالجماعة قائم في تركيبه ، وهو يريد الإحساس الإنساني العام ، ولا يلبث أن يشير إلى أن النهضة الأدبية الصادقة من شأنها أن تقوى إرادة الأمة وتحفزها إلى نهضة قومية عارمة ، يقول : « مما لا مشاحة فيه أن النهضات القومية التي تشهد العزائم وتحدها في نهج النماء والثراء لا تطلع على الأمم إلا على أعقاب النهضات الأدبية

التي يتيقظ فيها الشعور وتتحرك العواطف وتعتلج نوايا النفوس ومنازعتها .
وفي هذه الفترة ينبغ أعظم الشعراء وتظهر أنفس مبتكرات الأدب ،
فيكون الشعر كالناقوس المنبه للأمم والحادي الذي يأخذ بزمام ركبها «
ويضرب لذلك أمثلة مختلفة من النهضات القومية والأدبية في الأمم الغربية
والأمة العربية . ويعود إلى بيان حقيقة الشعر ووظيفته وطبيعته الصحيحة ،
فيقول : « لا تنحصر مزية الشعر في الفكاهة العاجلة والترفيه عن الخواطر ،
لا ، بل ولا في تهذيب الأخلاق وتلطيف الإحساسات ، ولكنه يعين الأمة
أيضاً في حياتها المادية والسياسية وإن لم ترد فيه كلمة عن الاقتصاد
والاجتماع ، وإنما هو ، كيف كانت موضوعاته وأبوابه ، مظهر من مظاهر
الشعور النفساني ، ولن تذهب حركة في النفس بغير أثر ظاهر في العالم
الخارجي » . فالشعر ليس تفكهاً ولا أداة من أدوات التهذيب ، وإنما هو
ذخيرة النفس : نفس الشاعر ونفس أمته ، يبتعث روافدها ويحرك أعماق
أعماقها للإحساس بحياتها المادية والسياسية بما يصور لها من المشاعر
والمبادئ الإنسانية . وهو هنا يثير الغبار في وجه الشعر السياسي والاجتماعي
الذي كان يلهج به حافظ وشوقي ، إذ يرى الوقوف عنده وقوفاً
عند القشرة الظاهرة من الحياة النفسية للأمة ، أما الشعر الصحيح في رأيه
فهو الذي يتعمق وراء هذه القشور مودعاً في آياته سرائر الأمة وقسماتها
النفسية لا في المنظور من أحداثها السياسية وأحوالها الاجتماعية بل في
المكنون من دخائلها وسرائرها الباطنة . ولا يلبث أن يحمل على صورة
الشعر التقليدي ، ملاحظاً أنها صورة تقوم على التموه الزائف وأنها

لا تَفْصَل من نفس صاحبها ولا من مشاعره ، بخلاف الصورة الحديدية التي تفصل من لحمه ودمه وروحه ونفسه ووجدانه . ويحدثنا عن تلك الصورة عند شكري ، فيقول : « اليوم يتلقى قراء العربية هذا الجزء الثاني من ديوان شكري فيتلقون صفحات جمعت من الشعر أفانين ويرون في هذه الصفحات نظرة المتدبر وسجدة العابد ولحمة العاشق وزفرة المتوجع وصيحة الغاضب ودمعة الحزين وابتسامة السخر وبشاشة الرضا وعبوسة السخط وفتور اليأس وحرارة الرجاء ، ويرون فيها إلى جنب ذلك من روح الرجولة ما يكظم تلك الأهواء ويكفكف من غلوائها ، فلا تنطلق إلا بما ينبغى من التجميل والثبات . إن شعر شكري لا ينحدر انحدار السيل في شدة وصب وانبصاف ، ولكنه ينبسط انبساط البحر في عمق وسعة وسكون » . فهو شعر ينبع من الروح تتدفق فيه مشاعرها وأحاسيسها ، وكأنه صلوات لها ، ومن أجل ذلك تنبعث فيه رجولة جادة كاملة ، إذ تطهرت الروح من صغائرها وأدرانها ، فليس فيه خلاعة ، وإنما فيه الوقار : وقار الروح النقية الصافية . وهو شعر تأمل في حقائق النفس والكون كأنه البحر في عمقه وسعته وسكونه ، وهو لذلك لا يهدر بالألفاظ الصياغة التقليدية الصاخبة ، فالألفاظ فيه إنما هي أوعية لجلاء معانيه ، وهي لا تراد لأدائها اللفظي الخالص وإنما تراد لأداء تلك المعاني أداء بسيطاً في غير احتفال للسبك والطلاوة البراقة ، مما جعل بعض الناس يتهمون شكري بأن شعره مشرب بالأسلوب الإفرنجي ، والعقاد يرد الاتهام ، قائلاً إن شعره يعبر عن الوجدان الصميم . على أنه لا يلبث أن يعترف

بأنه قد يشبه الغربيين في مزاجه ، لسعة الخيال عنده وسعة اطلاعه على الآداب الغربية .

ونمضى مع العقاد إلى المقدمة الثانية التي قدم بها الجزء الأول من ديوان المازني فتجده يفتتحها بحملة على مترع شاع عند بعض الشعراء التقليديين إذ حسبوا أن مما يجعلهم عصريين أن يعزفوا عن وصف مظاهر البادية وأن يضعوا مكانه وصف مظاهر الحاضرة وأن لا يلهجوا بأسماء المرأة البدوية . إنما يلهجون بأسماء المرأة المتحضرة ، متناسين أنهم لا يزالون في حدود المعارضة والمحاكاة للأقدمين ، لأنهم لم يثبوا في ثنايا ذلك مضموناً وجدانياً من الخواطر والمشاعر يجعلهم حقاً عصريين ، يقول : « حسب بعض الشعراء في هذا العصر أنه ليس على أحدهم إن أراد أن يكون شاعراً عصرياً إلا أن يرجع إلى شعر العرب بالتحدي والمعارضة ، فإن كانت العرب تصف الإبل والحيام والبقاع وصف هو البخار والمعاهد والأمصار . وإن كانوا يشببون في أشعارهم بدعد ولبنى والرباب ذكر هو اسماً من أسماء نساء اليوم ، ثم حور من تشبيهاً لهم وغير من مجازاتهم بما يناسب هذا التحدي ، فيقال حينئذ إن الشاعر مبتدع عصري وليس بمقلد قديم . وهذا حسابان خطأ ، إذ ما أبعد هذا الشعر عن الابتداع . ولأخلق به أن يسمى الابتداع التقليدي ، لأنه ضرب من ضروب التقليد ، فإن أصحابه لا يستطيعون أن ينظموا إلا إذا وجدوا أمامهم من يعارضونه ، فلو أنك رفعت النموذج من أمام أعينهم لوقفت الأقلام في أيديهم ، فلا ينظون حرفاً » : وهو حقاً ضرب من التقليد إذ لا تزال أعين

هؤلاء الشعراء مصوّبة إلى القدماء ، ولا يزالون يقلدونهم فيما يقع تحت
الحس غير آبهين بفتح مغاليق أنفسهم ولا بدقات قلب الطبيعة والكون
من حولهم . ويفيض العقاد في الحديث عن التقليد وأنه يفقد صاحبه
فضيلة الصدق والإخلاص في العبارة عن الإحساس ، وبدون صدق
لا يكون شعر صحيح ، إنما يكون شعر زائف مردول ، تتكرر صفحاته ،
وهو في حقيقته صفحة واحدة ، لا تصور شعوراً فضلاً عن شخصيات
ذوات طابع نفسية مستقلة . ولا يلبث أن يقول إن الشعر ينبغي أن يعبر
عن روح عصره وأمته ، ولو أننا رجعنا إلى عصور الشعر العربي لوجدناه
مثل روح كل عصر في صورة ناطقة ، وحرى بنا أن يكون شعرنا صورة
لروح عصرنا ومزاجه ، لا صورة تقليدية للعصور السابقة ، ويقول إنه
فعلاً عند مدرسته يمثل روح العصر ومحل الإنسان من بيئته ومجتمعه ،
ويشرح ذلك بقوله : « نحن اليوم غيرنا قبل عشرين سنة ، لقد تبوأ
منابر الأدب فتية لا عهد لهم بالجيل الماضي نقلتهم التربية والمطالعة أجيالاً
بعد جيلهم ، فهم يشعرون شعور الشرق ، ويتمثلون العالم كما يتمثله
الغربي ، وهذا مزاج أول ما ظهر من ثمراته أن نزعنا الأقلام إلى الاستقلال ،
ورفع غشاوة الرياء والتحرر من القيود الصناعية . هذا من جهة الأغراض
والأنساق ، وأما من جهة الروح والهوى فلا يعسر على الندس (الفطن)
البصير أن يلمح مسحة القطوب للحياة في أسرة الشاعر العصري الحديث ،
ويتفرس هذا القطوب حتى في الابتسامة المستكرهة التي تتردد أحياناً بين
شفتيه » . والعقاد يتعمق هنا في الصلة بين صورة شعرهم الجديدة التي

يسمح عليها التقطوب وروح الأمة المصرية التي كانت تئن تحت أثقال
 القصر والاستعمار . وهل في أشعارهم إلا ما يصور هذا الأذنين وما يثير
 من الإحساسات ويوقظ من الذكريات وينشئ من الخواطر والآلام
 والآمال ، وهي لذلك أشعار تتفجر بالحزن والتشاؤم ، وأيضاً فإنها تتفجر
 بمطامح الأمة إلى الاستقلال والحرية بما يفكون عن الشعر من الأصفاد
 الغليظة وما ينفضون عنه من الرياء والتعبد للرؤساء وأصحاب المناصب
 والجاه ، ويتابع شرح ذلك قائلاً : « حسب الأدب العصري الحديث من
 روح الاستقلال في شعرائه أنهم رفعوه من مراغة الامتهان التي عرفت
 جبينه زمنا ، فلن تجد اليوم شاعراً حديثاً يهنيء بالمولود وما نفص يديه
 من تراب الميت ، ولن تراه يطرى من هو أول ذاميه في خلوته ،
 ويقذع في هجو من يكبره في سريره ، ولا واقفاً على المرائي يودع الذاهب
 ويستقبل الآيب ، ولا متعرضاً للعطاء يبيع من شعره كما يبيع التاجر
 من بضاعته . وما بالقليل من هذه الروح الشماء في الأدب أن تجهز
 على أدب المواربة والتزلف بيننا أو تردها إلى وراء الأستار ، بعد إذ كانت
 تنشد في الأشعار وينادى بها في ضحوة النهار » . إن الشعر عندهم لم يعد
 مديحاً ولا هجاء ولا منزوياً في مقاصد الشعر القديم وأغراضه فقد انفتحت
 أمامه مسالك النفس التي كانت تملؤها بل تسترها حجب التقليد ،
 وهي حجب جعلت العقاد وصاحبيه يهتمون بالمعاني قبل اهتمامهم
 بأساليبها ، يهتمون بالمادة قبل الاهتمام بالصورة ، بل لا مانع من التعديل
 في تلك الصورة وما يتصل بها من القوافي التي تقف سدوداً دون براعاتهم ،

يقول : « لقد رأى القراء بالأمس في ديوان شكري مثالا من القوافي المرسلة والمزدوجة والمتقابلة ، وهم يقرءون اليوم في ديوان المازني مثالا من القافيتين المزدوجة والمتقابلة ، ولا نقول إن هذا هو غاية المنظور من وراء تعديل الأوزان والقوافي وتنقيحها ، ولكننا نعدّه بمثابة تهيؤ المكان لاستقبال المذهب الجديد ، إذ ليس بين الشعر العربي وبين التفرع والنماء إلا هذا الحائل ، فإذا اتسعت القوافي لشئ المعاني والمقاصد وانفرج مجال القول بزغت المواهب الشعرية على اختلافها ورأينا بيننا شعراء الرواية وشعراء الوصف وشعراء التمثيل ، ثم لا تطول نقرة الآذان من هذه القوافي لاسيما في الشعر الذي يناجى الروح والحيال أكثر مما يخاطب الحس والآذان ، فتألفها بعد حين وتجتزىء بموسيقية الوزن عن موسيقية القافية الواحدة »

وهي صبيحة في سنة ١٩١٤ تتطابق تمام التطابق مع صبيحة أصحاب الشعر الحر في أيامنا بحيث يمكن أن نعد العقاد في هذا الحين من أنصار ذلك الشعر الذي تحرر من القافية تحرراً تاماً . على أنه عاد ينحرف من حدة دعوته ، فارتضى أن تظل القافية في الشعر الغنائي أما في غيره فينبغي أن تحطم أغلالها تحطماً تاماً . والتفت مرة ثانية إلى العصر وما انفث في نفسه ونفس زميليه من ألم قائلاً : « إن كان هذا العصر قد هز رواكد النفوس وفتح أغلاقها كما قلنا فلقد فتحها على ساحة من الألم تفتح المطلق عليها بشواظها فلا يملك نفسه من التراجع حيناً والتوجع أحياناً ، وهو العصر طبيعته القلق والتردد بين ماضٍ عتيق ومستقبل مريب ، قد بعدت المسافة فيه بين اعتقاد الناس فيما يجب أن يكون وبين ما هو

كائن ، فغشيتهم الغاشية . . والشاعر بجبلته أوسع سائر الناس خيالاً ،
 فلذلك كان المثل الأعلى أرفع في ذهنه منه في أذهان عامة الناس ،
 وهو أطفهم حساً فلذلك كان ألمه أشد من ألمهم . . فإذا رأيت
 شاعراً مطبوعاً في أمثال هذه الفترات المشثومة يبتهج ويضحك فاعلم
 أن بين جنبيه قلباً صديء من نار الألم أو حماة الشهوات ، وإلا فهو
 رجل مقلد ينظم بلسانه ولا ينظم بوجدانه . . والعقاد بذلك كله يصور
 لنا كيف يصدر هو وصاحباؤه عن روح الأمة المترع بالألم والخزن
 القاتم في هذا الحين ، ويفيض في أن الشاعر المتبرم الساخط حرى بأن
 يفتح لأمة متنفساتها وتطلعاتها إلى النهوض ، وأيضاً فإنه جهازها
 العصبي الذي يسجل كل ما يرهقها في عصور الشدة حتى تنبعث من
 خمودها وتفيق من كبوتها . ويضرب لهذا الشعر البرم الساخط أمثلة مختلفة
 من ديوان المازني تصور ما يرين على نفسه من كآبة وسواد

ونمضى مع العقاد إلى سنة ١٩٢١ فراه يخص شوقي بحملة نقدية عنيفة
 في كتاب « الديوان في الأدب والنقد » أكد فيها تلك الأصول والمقاييس التي
 أسلفناها مضيفاً إليها إضافات جديدة ، وستحدث عنها عما قليل حين نعرض
 نقده لشوقي عرضاً عاماً ، ونلقاه بعد ذلك في كتاب الفصول حاملاً في مقالته
 « الأدب العصري » على المقلدين الذين يشغفون بالمحسنات الصناعية التي
 تخنق الشعر خنقاً وعلى ما يسمى بالشعر الاجتماعي الذي لا يفصح عن
 روح الأمة ولا عن أسرارها النفسية . ونراه يقدم لكتاب « الغربال »
 لميخائيل نعيمة الذي شرح فيه فلسفة التجديد عند شعراء المهجر ،

مشيداً به ومنوهاً بما بين تلك الفلسفة أو قل الطريقة وطريقته هو وجيله من وشائج قوية . قوامها وصلُ الشعر بالنفس والحياة . غير أنه يراجعه في عده العناية باللفظ فضولاً ، إذ يرى أن الكتابة الأدبية فن ، ولذلك لا بد أن يعنى فيها باللفظ وحادته في البلاغة . ومعنى ذلك أن العقاد يتمسك بجمال الصياغة ولكن جمالاً شياً والزخرف شياً آخر ، فالزخرف مستتبج مكروه . ولكن الجمال مطلوب محبوب .

وننتقل معه إلى كتاب « مطالعات في الكتب والحياة » فراه يقول في فاتحته بوحدة المعنى في الحياة والفن ، أو بعبارة أخرى إن الفكرة التي تتمثل في جماهما واحدة ، وإن اختلفا صنفاً ، وما الفن إلا محاكاة للفن الإلهي أو الحياة ، وهي محاكاة تقصر حين تقف عند الحدود الظاهرة وتستطيل حين تحاول النظر إلى الغايات البعيدة . ويخرج من ذلك إلى مقالتين بعنوان « الأدب كما يفهمه الخليل » يتحدث فيهما عن الأدب الصادق الذي يدل على أصالة الكاتب وأنه يستمد من ينبوع وجدانه ، ويقول إن شيئاً لا يحطم الأدب كما تحطمه الزلزال وأن يتخذ هدية للملوك والأمراء لإرضائهم وتسليتهم ، كما كان الشأن في عصور الانحطاط ، حين جمد على الضعف والإسفاف ، وهو لا يجي إلا إذا استمد من نسيج النفس والحياة ، ففسح للمثل العليا والأشواق المجهولة وآمال الخيال اللدنية ونمى في الإنسان الشعور بالوجود والحرية . ويفيض في دراسته لأبي العلاء والمتنبى مما يدل في وضوح على أن هذه المدرسة لم تلغ صلتها بالآداب العربية ، بل لقد أكدتها ووثقتها عن طريق استيعابها للأصول الأدبية

الموروثة ودراستها دراسة متعمقة لشعراء العرب الممتازين ، وهي دراسة لم يقصد بها الضرب على قوالهم شأن المقلدين ، وإنما قصد بها الاستضاءة بنورهم في استجلاء غوامض نفوسهم وأسرارها ومعانيها . ونراه في أثناء دراسته للمتنبى يقف ليضع حداً أو تعريفاً للشاعر العظيم قائلاً إن حدّه عندي « هو أن تتجلى في شعره صورة كاملة للطبيعة بجمالها وجلالها وعلانيتها وأسرارها ، أو أن يستخلص من مجموع كلامه فلسفة للحياة ومذهب في حقائقها وفروضها أيا كان هذا المذهب وأيا كانت الغاية الملحوظة فيه » وهو حد يقوم على التقسيم ، فالشاعر العظيم إما أن يكون مصوراً للطبيعة أو يكون صاحب فلسفة . وقد جعل من يجمع بينهما الشاعر الأعظم الذي يندر أن يجود به الزمان . والعقاد يقصد بالأول الشاعر الذي يزيح حجب الغموض عن الكون بأشعة خواتمه النفسية التي لا تزال تتغلغل في حقائقه ، بينما يريد بالثاني الشاعر الذي يسلط أشعة فكره على الحياة مستخلصاً منها تارة حكماً وتارة مواقف فكرية دقيقة . وطبعاً لا يعنى من كلمة الفلسفة معناها الدقيق وإنما يعنى النظرات الصائبة في فهم الحياة ، ولذلك مضى يعد في مقاله عن فلسفة المتنبى شكسبير وجيتى وشيلر وهينى من الشعراء الفلاسفة لما يجرى في أشعارهم من فكر ثاقب ، وطرده الباب فقال إنه لا بد للشاعر الحق من نصيب من الفكر ولكنه أقل من نصيب الفيلسوف . وإذن فالشاعر الحق هو الذى يوسع جنبات الحياة بما يستجلى من غوامضها أو يوسع جنبات الفكر بما يكشف من حقائق الحياة والطبيعة الإنسانية . وسراه في شعره يحاول أن يبسط جناحيه

على الأفقيين جميعاً ، بل لعله سعى جاهداً منذ باكورة شعره إلى أن يرضى العقل كما يرضى النفس وحاجاتها الشعورية . وتلقانا في الكتاب مقالة عن « القديم والحديد » كتبها تعليقاً على المعركة الحادة التي نشبت بين سلامه موسى والرافعي ، وكان أولهما قد كتب عن ثانيهما فصلاً في مجلة الهلال صوره فيه ممثلاً للقديم المسرف في الجمود قائلًا إنه يحسن الصنعة ولا يحسن الفن أي أنه يحسن الصياغة ولا يحسن تصور المثل الأعلى للأدب ، واستطرد سلامه موسى إلى مهاجمة القديم جملة ، قائلًا إنه لا يصلح لحياتنا وإنه ينبغي أن لا نلتفت إلى الوراء وإلى ما خلف القدماء ، ورد عليه الرافعي في عنف . وتدخل العقاد بمقاله بينهما قائلًا إنه ينبغي أن نرفع التقليد من حسابنا فن كان مقلداً من القدماء أو من المعاصرين يجب نبذه ، ومن استنبط فكره وعبارته من نفسه فهو محسن سواء أكان من القدماء أم كان من المعاصرين ، أما من حيث المقارنة بين عصرنا والعصور السابقة فقال إنه بدون شك يفضلها لأنه وعى من الأزمة المارة ما لم تعه الأزمة الماضية وبلغت أممه من تجارب الحياة ما لم تبلغه الأمم الحالية . ويفتح العقاد كتابه « مراجعات بين الآداب والفنون » بمقاله « بين السياسة والأدب » وفيه يهاجم أدب التسلية وأدب الثروة قائلًا إن الأدب الصحيح هو الذي لا يعنى بالزخرف اللفظي ، إنما يعنى بالروح ونجوى النفس وإطلاع الناس على خير ما في الطبيعة الإنسانية ، ولا يلبث أن يثور قائلًا : « إنني لو علمت أن قصارى ما أسمو إليه بالأدب أن أروح بأوراقى على وجه القارىء كما يروح الخادم بالمروحة على

وجه سيده المنصرف عنه بنعاسه وشجونه لما كتبت حرفاً ولا فتحت كتاباً ولا اخترت— إن خيَّرت بين الاثنين— أن يروح الناس على وجهي بدرهم أبذله على أن أروح على وجوه الناس بما أبذل فيه كنانة نفسي وذخيرة عقلي وخلاصة ما أنفقت من أنفاس حياتي . . ويعقد فصلاً عن « الأشكال والمعاني » يقرر فيه أن الجمال لا يتجلى للحس دون القرينة وأنه لا يقوم بالأشكال المفرغة من المعاني وأنه لا بد في كل شكل من أن يعبر عن معنى أو وظيفة ، وإلا لاستوى بروز الحدبة على ظهر الأحذب وبروز النهدي على صدر الكعاب . وكل ذلك ليدل على أن الاهتمام بالشكل وحده خطأ محض ، وأنه لا يقوم إلا بما يؤدي من معان . ويرد في مقالين على من يطلبون في الأساليب السهولة ، ويقول إن جمال الأساليب لا يرجع إلى سهولتها أو صعوبتها ، وإنما يرجع إلى ما تحوى من الصور الخيالية وبراعة المعاني الذهنية ، وأيضاً يرد على من يتشددون بأن هذا الأسلوب عربي وذلك إفرنجي بخصائص يزعمونها ومزايا بدعية يتصورونها ، ويقول إن المدار على الذوق والملكة لا كما يظنونهما ، ولكن كما تجرى بهما سنن الحياة من التطور . والمهم أن لا يكون في الأسلوب إسفاف ولا ركافة ، أما بعد ذلك فنحننا أن نتوسع في لغتنا وأن نضيف إليها من مزايا اللغات الأخرى ما يتمشى معها ويوائمها ، وما من شرط في كل ذلك غير المعرفة الدقيقة والإحسان الصائب .

ونمضي معه إلى كتابه « ساعات بين الكتب » فراه يستهله بمقال عن كتاب إعجاز القرآن لمصطفى صادق الرافعي ينقده فيه نقداً مرا منتهياً

إلى أنه « معرض يعرض به الرافعي مبلغ اجتهاده في تقيُّل عبارات البدو وتأثر أساليب السلف ، ولهذا يحسن أن يقرأ ويقتنى ، أما أنه مبحث في بيان إعجاز القرآن ، ولا سيما إذا كان القارئ من غير المسلمين ، فتلك نية للرافعي يثاب عليها كما يثاب الإنسان بالنيات » . وكان قبل ذلك قد عرّض به في مقاله السالف عن « القديم والجديد ، وأيضاً فإنه حمل عليه في كتاب « الديوان في الأدب والنقد » . واستشاط الرافعي حنقاً وغضباً ، فكتب فيه وفي شعره كتابه « على السفود » وهو ليس نقداً ، وإنما هو هجاء مقذع أحد ما يكون الإقذاع . ويكتب العقاد في ساعاته ثمانى مقالات عن الشعر في مصر يوجه فيها حملة عنيفة إلى شوقي سنعرض لها في حديثنا عن نقده . ويفرد للتجميل في الأسلوب والمعاني فصلاً نقول فيه إن البهرج يناقض الجمال ويفسد الذوق السليم وإن الصدق والحق يتعانقان مع الجمال في الأدب ، وهو لا يتجلى فيه بدونهما ، بل إنهما جوهره وأسس بلاغته ، وقد عاد إلى تأكيد هذا المعنى في مقال ثان بعنوان « الصحيح والزائف في الشعر » . وكتب عن جميل صدقي الزهاوى شاعر العراق وما يذيع في دوائر الشعر من مادة علمية رياضية ، وحاول العقاد بلباقته أن يسئل العلم من تلك الدوائر وأن يفسح للفلسفة التي تجعل عقل الشاعر خصباً ، بل إنها لتريش أجنحته كي تخفق في آفاق الفكر الطيبة . وتتكاثر في هذا الكتاب مقالاته النقدية عارضاً في ثناياها لصور من النقد الغربي وشعراء الغرب وأدبائه وللفروق بين الشعر العربي والشعر الإنجليزى ، ونراه يفيض في الحديث عن بعض الفنون وخاصة في التصوير والموسيقى .

نقد شوقي

رأينا العقاد يضع للشعر أصولاً ومقاييس عامة تصور منهج مدرسته في تجديد شعرنا سواء من حيث مضمونه وما ينبغي أن يصير إليه من التعبير عن صورة النفس والفكر والحياة تعبيراً صادقاً أو من حيث شكله وما ينبغي أن يدخل من تجديد في قوافيه وتجديد في لغته بحيث لا يشترط فيها إلا أن تجرى على قوانين العربية ، وبحيث تنحى عنها أعشاب البديع الضارة والصيغ المتبلورة التي يتعلق بها المقلدون للقدماء كأنها قلاع وصخور ثابتة ، حتى تعود إليها نصاعتها وسيولتها القديمة ، وحتى تتسع للمنهج الشعري الجديد وللصياغة الحرة التي ينبغي أن تكفل له ، بل للغة نفسها حتى تتسع طاقاتها ، وحتى تعرب في إخلاص واستيفاء عن روح الأمة وعن الطبيعة الإنسانية وعلاقة الشاعر بالكون والوجود

وكان هذا المنهج يعارض معارضة شديدة منهج مدرسة الإحياء والبعث التي كانت تتمسك بالصياغة الشعرية الموروثة ومقاصد الشعر القديمة إلا ما ثبتته من صورة الشعر السياسي والاجتماعي والوطني ، وهو شعر كانت تصدر فيه عن وجدان الأمة الاجتماعي ، ومر بنا أن العقاد كان

يرى التعمق في هذا الوجدان بحيث يصدر الشاعر عن روح الأمة وتياراتها العميقة لا عن الأحداث والمعالم الظاهرة. وكانت دواوين هذا المنهج الجديد يتوالى صدورها ، وتتوالى كتابات العقاد وشكري والمازني عنه ، ولا يروج الرواج المنتظر في البيئات الأدبية . بل لقد كانت كثرتها تؤثر عليه شعر شوقي وحافظ وغيرهما من مدرسة الإحياء والبعث ، وعبثاً يصرخ أصحابه في الناس إن شعرهما لم يعد يصلح لنا أو نصلح له ، مما جعل المازني ينشر كتاباً عن شعر حافظ يتولاه فيه بنقد مرير . واختار العقاد شوقي ، ليدل على فساد المنهج الشعري لمدرسته وأنه لا يلتمس في شعره التعبير الصادق عن النفس إزاء الحياة والكون وأن القصيدة عنده ليست بنية حية متماسكة وأن سماته الشخصية غير واضحة فيها ولا بيّنة . وصاغ ذلك في حملة عنيفة عليه نشرها لسنة ١٩٢١ في كتاب « الديوان في الأدب والنقد » الذي ألفه في جزئين بالاشتراك مع المازني ، وهي حملة كحملة الجيوش المتحركة تريد أن تستولي على الحصون والقلاع ، وقد مضى العقاد يستخدم فيها أسلحة النقد القديم التي تعنى بالإحالة أو المبالغة المسرفة في المعاني وبالسرقات الشعرية مضيفاً إليها أسلحة حديثة تصور منهج مدرسته ، وهي تعود إلى تقليد شوقي للقدماء تقليداً يلغى شخصية الشاعر حتى لتفنى فناء وإلى عنايته بالأعراض دون الجواهر أو بعبارة أخرى بالأحاسيس الظاهرة دون أحاسيس النفس الباطنة المتنوعة ، وأيضاً فإن طاقته الفكرية المحدودة لا تمكنه من صياغة الحكم الصادقة والحقائق الإنسانية الخالدة ، وهذه تشبهاته كلها سطوحية وليس لها أى دلالة نفسية ، لأنها لا تخرج عن

الاتصال بالحس الظاهر والمنظور المرئي من الألوان والأشكال ، وهى لذلك لاتتحرك شجناً فى النفس ولا شيئاً من الإحساسات العميقة ، يقول مخاطباً شوقى : « اعلم أيها الشاعر العظيم أن انشاعر من يشعر بجوهر الأشياء لا من يعددها ويحصى أشكالها وألوانها وأن ليست مزية الشاعر أن يقول لك عن الشيء ماذا يشبه ، وإنما مزيته أن يقول ما هو ، ويكشف عن لبابه وصلة الحياة به ، وليس همّ الناس من القصيد أن يتسابقوا فى أشواط البصر والسمع ، وإنما همهم أن يتعاطفوا ويودع أحسّتهم وأطبعمهم نفس إخوانه زبدة ما رآه وما سمعه وخلاصة ما استطابه أو كرهه ، وإذا كان وكذلك من التشبيه أن تذكر شيئاً أحمر ثم تذكر شيئين أو أشياء مثله فى الاحمرار فما زدت على أن ذكرت أربعة أشياء حمراء أو خمسة بدل شيء واحد ، ولكن التشبيه أن تطبع فى وجدان سامعك وفكره صورة واضحة مما انطبع فى ذات نفسك. وما ابتدع التشبيه لرسم الأشكال والألوان فإن الناس جميعاً يرون الأشكال والألوان محسوسة بذاتها كما تراها ، وإنما ابتدع لنقل الشعور بهذه الأشكال والألوان من نفس إلى نفس . وبقوة الشعور وتيقظه وعمقه واتساع مداه ونفاذه إلى صميم الأشياء يمتاز الشاعر على سواه. وصفوة القول أن المحك الذى لا يخطئ فى نقد الشعر هو إرجاعه إلى مصدره ، فإن كان لا يرجع إلى مصدر أعمق من الحواس فذلك شعر القشور والطلاء ، وإن كنت تلمح وراء الحواس شعوراً حياً ووجداناً تعود إليه المحسوسات كما تعود الأغذية إلى الدم ونفحات الزهر إلى عنصر العطر فذلك شعر الطبع القوى والحقيقة

الجوهريّة : . فالتشبيه . بل كل عناصر الشعر يجب أن تعبر عن مكانم
الشعور والعواطف ، وإذا التقت بالمحسوسات أزاحت عنها الحجاب الخارجى
نافذة إلى لب اللباب عن طريق ما تسقطه عليها من الخوالج والخواطر .
وقد لاحظ أيضاً على قصائد شوقى أن أبياتها مفككة وأنها لا توجد بينها
روابط معنوية . بل دائماً خنادق وممرات بين الأبيات ، ونفذ من خلال
ذلك إلى تصوير قاعدة مهمة فى النظم المنشود لقصائد الشعر الحديث ،
وهى قاعدة الوحدة العضوية بين أبيات القصيدة بحيث تكون بناء منسقاً
متكاملاً ، يقول : « إن القصيدة ينبغى أن تكون عملاً فنياً تاماً ، يكمل
فيها تصوير خاطر أو خواطر متجانسة كما يكمل التمثال بأعضائه والصور
بأجزائها واللحن الموسيقى بأنغامه ، بحيث إذا اختلف الوضع أو تغيرت
النسبة أخل ذلك بوحدة الصنعة وأفسدها ، فالقصيدة الشعرية كالجسم
الحى يقوم كل قسم منها مقام جهاز من أجهزته ولا يغنى عنه غيره فى
موضعه إلا كما تغنى الأذن عن العير أو القدم عن الكف أو القلب عن
المعدة أو هى كالبيت المقسم لكل حجرة منه مكانها وفائدتها وهندستها ،
ولا قوام لفن بغير ذلك » . فالقصيدة ليست خواطر مبعثرة تتجمع فى
إطار موسيقى ، وإنما هى عمل تام الخلق والتكوين تتناسق فيه جزئيات
معانيه وتترابط الخواطر الوجدانية والفكرية ترابطاً دقيقاً . وبذلك يعد
العقاد من أوائل من أرسوا هذه القاعدة فى نقدنا الحديث .

ولم تكد تصنع هذه الحملة النقدية شيئاً فى شوقى ومكانته الشعرية ،

بل لقد امتدت تلك المكانة وانبسطت حتى أظلت العالم العربى كله ،

وما توفي سنة ١٩٢٧ حتى يقام له مهرجان تكريم يشترك فيه شعراء هذا العالم لوضع إكليل إمامته وإمارته للشعر الحديث على مفرق رأسه. وحينئذ ثار العقاد، لأن في ذلك انتهاكاً لحرمة المقاييس والأصول الشعرية التي طالما عمل في تشييدها ودعمها بالأسانيد القوية وبما نظم هو ومدرسته من أشعار على ضيائها، وسرعان ما شهر أسلحته من جديد في ثمان مقالات نشرها في كتابه «ساعات بين الكتب» يريد أن يحيل مدرسة شوقي أنقاضاً ويقم مكانها بناء مدرسته الجديدة، وقد جعل لها عنواناً واحداً هو «الشعر في مصر»، ونراه يتحدث في الأولى عن فطرة الشعر في المصريين وما ابتلوا به عند من ثقفوا الآداب الفرنسية أمثال شوقي من قياس الشعر بمقياس الطلاوة السطحية، مما فتح الأبواب لشعر الحسن دون شعر الروح. وفي المقالة الثانية يشن حرباً شعواء على قصيدة شوقي التي أنشدها في مهرجانه محاولاً أن يظهر ما فيها من نقص في شاعرية النفس والروح إزاء الطبيعة والكون. ويقارن في المقالة الثالثة بين الشعر عندنا والشعر عند الغربيين مصوراً ما يمتاز به عندهم من النظرة الشاملة العميقة للحياة والكون، وكيف فسحت هذه النظرة عندهم إلى استقلال كل شاعر بشخصيته وسماته المستقلة. وفي المقالة الرابعة يقرر أن الشعر ليس مادة لغوية وكذلك البلاغة وإنما هما مادتان نفسيتان إنسانيتان، ويرفض أن يكون التجديد المنشود وصفاءً للمخترعات أو تسجيلاً لبعض الحقائق العلمية أو الأحداث السياسية والاجتماعية. ويؤكد ذلك في المقالة الخامسة ذاهباً إلى أنه ينبغي أن لا نطلب في الشعر فائدة قريبة ولا تمثيلاً لأحداث

الأمة والبيئة. ولا شك في أنه يغلو في ذلك . لأن دعوته قد تؤول بالشاعر إلى انفصاله عن مجتمعه ، بينما ينبغي أن يكون جزءاً حيويًا فيه وأن يتضامن معه في مشاعره متحملاً تبعاته ومسئوليته . وفي المقالة السادسة يهاجم من يتدرون المبالغة في الخيال والرقّة المسفة في العواطف والديباجة المتأنقة والصيغ الملتفة كما يهاجم من يطلبون في معاني الشاعر اعتساف التشبيهاً والحواطر واختلاق الأفكار والتصورات ، ويقول إن هذه كلها ضروب من التصنع الزائف ، ويضرب مثلاً من الشعر الغربي الرائع : قصيدة لتوماس هاردي وصف فيها ملالة النفس العارفة بأسرار الحياة ونواميس الوجود . ويضرب من نفس الشاعر أمثلة أخرى في المقالة السابعة ليؤكد أن الشاعر المبدع هو شاعر الحواطر النفسية الغنية ، وهي تعفيه بغناها من التزويق وأعباء الصياغة المصطنعة والأفكار والأخيلة والمحسنات المتكلفة ، لأنه لا موضع لكل ذلك من الحالة النفسية التي يرسمها بأعماقها وبواعثها ونوازعها الكثيرة . ويعود في المقالة الثامنة إلى مهاجمة شوقي وما ينظمه في الحوادث السياسية والاجتماعية والمخترعات العصرية ، ويصحح ما قد يظن في كلامه من إنكار فضل أدباء العرب وأنه يدعو إلى الخروج على الأساليب العربية ، كما يصحح ما قد يظن من أنه يرفض كل مديح ويعده آية على التقليد ، فإن الذي يمدح من يستحق المديح من الأحياء والأموات ويصور فضائلهم ويجلو نفوسهم يدخل في زمرة المجددين ، وأيضاً يدخل فيهم من يصف الإبل والصحراء في عصرنا إذا رأها ووقع في نفسه من رؤيتهما ما يستجيش القرية إلى الإنشاد .

بينما لا يدخل في المجددين من ينظم في وصف الطيارة لأن الأقدمين نظموا في وصف البعير ، وكذلك لا يدخل من يصف المعارض الصناعية المستحدثة ولا يصف ما في نفسه إزاءها من مشاعر وخواطر . ويقول إن الشعر ليس فيه قديم وجديد ، وإنما فيه جيد ووردي .

وكان شوقي قد حلق بأجنحته القوية في آفاق الشعر التمثيلي وأخذ يخرج مآسيه المصرية والعربية فكف العقاد عن التعرض له ، حتى إذا أخرج مآساته « قمبيز » عاد إلى نقده نقداً عنيفاً في كتاب خصها به سماه « رواية قمبيز في الميزان » . وهي تتناول فترة مظلمة في تاريخ مصر القديم تعطلت فيها حركة الزمان تعطلاً أتاح لقمبيز ملك الفرس أن يغزوها ويضمها إلى بلاده ، وسرعان ما جُنّ وتلى حتفه . وقد بنى شوقي مآساته على أسس أسطورة قديمة مؤداها أن قمبيز طلب من أمازيس فرعون مصر حينئذ أن يزوجه من ابنته ، وأجابه إلى طلبه غير أنه لم يرسل له بابنته ، وإنما أرسل نيتاس ابنة فرعون السابق له الذي قتله واستولى على عرشه . ولم تنبئه نيتاس بالحقيقة ولكن سرعان ما انكشفت لقمبيز ، إذ فر من جيش أمازيس خائناً إغريبى ما زال يطوى الفيافي والديار حتى انتهى إلى قمبيز وأعلمه حقيقة الأمر ، وأغراه بفتح مصر فكان الغزو الفارسي المشؤم .

ونرى العقاد يتناول في نقده لمآسة قمبيز ثلاثة جوانب ، هي حسن النظم وتمحيص حوادث التاريخ وابتكار الخيال فيما قصر فيه المؤرخون ، وهو في الجانب الأول يقف عند ملاحظات أسلوبية ولغوية طفيفة .

وقد لام شوقي في الجانب الثاني على مخالفته لبعض التفاصيل التاريخية ، وهذا من حق شوقي لأنه لا يكتب التاريخ بحقائقه الحرفية ، وإنما يكتب مأساة . ومن حقه أن يلعب خياله في بنائها وصراعها وحركتها التي تجري في الأقوال والأفعال . وهو لم يكن يبتغي بمأساته إرضاء التاريخ وحده ، بل كان يبتغي أيضاً إرضاء المشاعر الوطنية ، ولذلك ملأ المأساة بأشعار حماسية قومية واتخذ من بطلتها نيتاس مثالا رائعاً لروح القداء والتضحية في سبيل الوطن . وهذا نفسه يلاحظ على الجانب الثالث الذي وقف عنده العقاد : جانب الخيال ، فقد أراد به أن شوقي كان عليه أن يتسع في استغلال تاريخ فترة المأساة بحيث يدخل فيها بعض حوادث الفترة المهمة وبعض شخصياتها الامة ، واو أن شوقي صنع ذلك لسقطت منه المأساة في زحمة الحوادث والشخوص .

وما لا شك فيه أن حملات العقاد على شوقي أتاحت له الفرصة كي يغور مفاهيم مدرسته الشعرية الحديثة وينصب أصولها ومقاييسها في واجهات كبيرة أمام مدرسة الإحياء والبعث من مثل أن يكون الشعر صورة لحياة الشاعر النفسية وإدراكه العميق للحياة وأن تعم في قصائده وحدة عضوية وأن لا يأبه للطلاوة اللفظية والقوالب الموروثة وأن يتحرر من كل القيود التي تغل وجدانه وفكره ولسانه وأن يكون هدفه دائماً التعبير المستقيم عن الشعور الجديد بلفظ جديد وتصوير جديد . وكان لذلك أثره العميق في نهضتنا الشعرية وكل ما انبعث في شعرنا بعد مدرسة العقاد من اتجاهات تجديدية .

وإنصافاً لتلقاد نقول إن ما يبدو في حملاته على شوقى وجماعات المقلدين من تحيف وشطط في القول وحدة في الكلام لم يكن مبعثه عوامل شخصية، إنما كان مبعثه الإخلاص لمدرسته وما ينبغي لمنهجها في الشعر ومقاييسها من الاستقرار. وكان شديد الانفعال: ورأى في الناس ازوراراً عن وجهتهم الشعرية الجديدة، مما جعله يمزج نقده بصرخات غضب لا تخلو من قسوة وعنف مسرف. وقد عاد بأخرة من أيامه في مهرجان شوقى الذى أقامه له المجلس الأعلى لرعاية الفنون والآداب والعلوم الاجتماعية بوضح رأيه في شوقى وموضع الخلاف بينهما، فقال إنه: « كان علماً للمدرسة التى انتقلت بالشعر من دور الجُمود والمحاكاة الآلية إلى دور التصرف والابتكار، فاجتمعت له جملة المزايا والخصائص التى تفرقت في شعراء عصره» ومضى يشرح ذلك فقال إن البارودى كان يفوقه في روعة المتانة والفخامة والجزالة، ولكنه عوض ذلك بما يضارعه ويفوقه وخاصة في منظوماته الأخيرة من سلامة اللفظ وعدوبة السياق ورقة النغمة الموسيقية. وقال إنه كان لحافظ مجاله في القوميات والمواقف الوطنية والمواسم الشعبية، وكان مقام شوقى في القصر يحول بينه وبين الصراحة في ذلك المجال، ولكنه كان في صف ينازع السيطرة الأجنبية التى طغت على الحاكم ولم يحجم عن المشاركة في المواقف الوطنية كلما اتفق فيها الوطن كله على الواغل الأجنبي وعلى السيطرة الخارجية. ومضى يشيد بشعره التاريخى قائلاً عن قصيدته « كبار الحوادث في وادى النيل» إنها « عمل مستقل المقصد مجتمع الأجزاء يصح أن ينفرد وحده في بابه

كأنه شريط متسلسل من أشرطة الصور المتحركة يعرض للناظرين مواقف الدول والمناسك والأديان من أقدم عصور وادي النيل « وأشاد أيضاً بمسرحياته ونظمه في المواعظ والأمثال، ثم قال : « كان شوقي في موجز القول عالماً لمدرسة الشعر في مطالع النهضة الأدبية التي بدأت من منتصف القرن التاسع عشر، وكان له حظ العالِم في حالتيه، يلتف به شيعته في معسكره وينتحيه الرماة من المعسكر الآخر الذي يناجزه ويدعو إلى غير دعوته ». ويتحدث العقاد عن الخلاف بين مدرسة شوقي ومدرسته الذي دعاه إلى أن يصبح أشد الرماة لشوقي ومعسكره، ويرده إلى ما آمنت به مدرسته من وحدة القصيدة وحدة حية متناسقة وأن يكون الشعر حديثاً صادقاً للنفس تلقاء الطبيعة والحياة، وهو حديث من شأنه أن يفك الشعر عن العرف المطرد في موضوعاته كما يفك عن نماذجه التقليدية، بحيث يتمايز أصحابه وتتفاضل قصائده، ويصبح لكل شاعر سماته المستقلة من صور الشعور والتفكير والتعبير.

الدراسات الأدبية

بلغ العقاد في الدراسات الأدبية ما بلغه في النقد الأدبي من مرتبة تعنو لها الجباه ، وأروع دراساته - في رأينا - كتابه « ابن الرومي : حياته من شعره » ونراه يقول في أول سطره : « هذه ترجمة وليست بترجمة ، لأن الترجمة يغلب أن تكون قصة حياة ، وأما هذه فأحرى بها أن تسمى صورة حياة ». والكتاب في واقعه ترجمة وصورة حياة معاً ، أما أنه ترجمة فلأن العقاد يستوفى فيه عصر ابن الرومي وأخباره وظروفه ، وأما أنه صورة فلأنه دراسة نفسية لابن الرومي وملكاته وعبقريته وفلسفته . وحتى العصر يفارق طبيعته التاريخية ويصبح صورة دقيقة للقرن الثالث الهجري وحياة الناس فيه ونفسياتهم وما وقع عليهم من ظلم الإقطاع وما عاشوا فيه من فوضى سياسية وترف وهو وما تنفسوا فيه من فكر وشعر ودين وخلق . صورة حاكها ريشة فنان بصير ، له من الملكات ما يستطيع أن ينفذ به إلى ضمير العصور وضمير الشخصيات . ولا نكاد نمضي في التمهيد الذي وضعه العقاد بين يدي دراسته

لابن الرومي حتى نعرف السر في عنايته به فهو نموذج رائع لوجهة مدرسته ولما أصاله في الشعر من مقاييس صحيحة . إذ شعره مرآة صافية نقية لحياته ، وهو بذلك يعد من أصحاب الطبيعة الفنية السليمة « وتمازج هذه الطبيعة أن تكون حياة الشاعر وفنه شيئاً واحداً لا ينفصل فيه الإنسان الحي من الإنسان الناظم وأن يكون موضوع حياته هو موضوع شعره وموضوع شعره هو موضوع حياته . فديوانه هو ترجمة باطنة لنفسه ينحني فيها ذكر الأماكن والأزمان ولا ينحني فيها ذكر خالجة ولا هاجسة مما تتألف منه حياة الإنسان » . فهو شاعر في رأى العقاد من فرعه لقدمه وشعره إهابه الموصل بعروق جسمه ولحظات حياته وأحوال نفسه حتى لكأنه علامة لكل حالة وعنوان . وحقاً أشاد به القدماء والمحدثون ، ولكن أحداً منهم لم يتنبه إلى طبيعته الفنية المتميزة التي تجعل الفن جزءاً لا ينفصل من الحياة ، والتي تؤكد دعوة العقاد ومدرسته ، مما بعثه على رسم صورتها رسماً دقيقاً .

وقد مضى يجمع للصورة عناصرها من العصر ومن أخبار ابن الرومي وأشعاره التي تتمثل أخباره وعصره جميعاً وتجلو خلائقه وخلاله . حتى إذا اتضحت معالم حياته أخذ بصور عبقريته الفنية ، عارضاً لورائته اليونانية في شيء من الاحتياط ، وقد ردت عبقريته إلى ثلاثة خطوط قوية ، هي حبه للحياة إلى درجة العبادة حبا تشترك فيه نفسه وحواسه ، وحبه للطبيعة حبا جعله يعيش مع كل حركة فيها وكل خفقة وكل همسة ،

وإحساسه النفسي العميق بوحداتها مما جعله يكثر من تشخيصها وتصويرها في صور حية نابضة ، وبلتفت العقاد هنا إلى وراثته اليونانية مع شيء من التحفظ ، لأن القول بأن ابن الرومي من سلالة اليونان لا يمكن إثباته ولا نفيه . ويعقد فصلا لفلسفة ابن الرومي يحدد فيه ما يريد بفلسفة الشاعر ، فهو لا يريد معنى الفلسفة الشائع عند المفكرين ، وإنما يريد صورة إدراكه الدقيق للحياة ، وقد تمثلها عند ابن الرومي في طفولته الخالدة التي جعلته فاغر الحس في دنياه ، ينشد دائماً اللذة ويهرب دائماً من الألم على شاكلة الأبيقوريين . ويتحدث أخيراً عن صناعته وخصائصه الفنية الموصولة بطبيعته ، منتهياً بنخامة يحمل فيها دراسته التي أكدت الوحدة العامة بين الشعر والحياة وأثبتت أن ابن الرومي كان شاعراً في جميع حياته حيا في جميع شعره وأن الشعر عنده لم يكن كساء يلبسه في المواسم والمناسبات بل كان نفس حياته ونفس تنفساته ونفس جسده . ورأى إتماماً لصورته أن يختم الكتاب بطائفة من أشعاره تمثل شاعريته في مختلف جوانبها النفسية .

وأخرج العقاد بعد ابن الرومي كتابه « شعراء مصر وبيئاتهم في الجليل الماضي » وهو يستهله بقوله : « معرفة البيئة ضرورية في نقد كل شعر في كل أمة في كل جيل ، ولكنها ألزم في مصر على التخصيص وألزم من ذلك في جيلها الماضي على الأخص ، لأن مصر قد اشتملت منذ بداية الجليل إلى نهايته على بيئات مختلفات لا تجمع بينها صلة من صلوات الثقافة غير اللغة العربية التي كانت لغة الكاتبين

والناظمين جميعاً . وهي حتى في هذه الجامعة لم تكن على نسق واحد ولا مرتبة واحدة لاختلاف درجة التعليم في أنحاءها وطوائفها ، بل لاختلاف نوع التعليم بين من نشأوا على الدروس الدينية ومن نشأوا على الدروس العصرية . ومن الطبيعي حقا أن يلاحظ العقاد في كتابته على هؤلاء الشعراء بيناتهم المتباينة ومدى أصدائها في أشعارهم ، غير أنه ينبغي أن نعرف أن ملاحظته لتلك البيئات لم تتحول به إلى دراسة شعراء الجيل الماضي دراسة تاريخية تعنى بحوادث العصر والترجمة للشعراء ترجمة مشفوعة بالأخبار المسرودة على السنوات ، فإن مثل هذا الصنيع لا يعنى العقاد إنما يعنيه أن يرسم صوراً لمن يتحدث عنهم من الشعراء تصور ملكاتهم الشعرية ، ومن أجل ذلك لا مانع من أن تتقدم صورة على صورة أخرى سابقة لها في الزمن ، فصورة حافظ إبراهيم مثلاً هي الصورة الأولى في الكتاب وهي تتقدم جميع صوره لا المعاصرة لها فقط بل أيضاً السابقة من مثل صورة البارودي وعبد الله نديم

وهي صور قوية الملامح ، ولكن إياك أن تطلب فيها الترجمة والسيرة ، فإنها إنما ترسم المنزلة الأدبية والخصائص النفسية والفنية ، ولنقف عند خطوط أول صورة ، وهي صورة حافظ إبراهيم كما أسلفنا ، فسنرى أول خط فيها يراد به بيان الإمام الحقيقي لمدرسة الإحياء والبعث التي ينتسب إليها حافظ ، هل هو محمود صفوت الساعاتي أو هو البارودي ، وينبئ العقاد إمامة الساعاتي لها ، فقد كان حلقة وسطى بين نمط البارودي والنمط السابق له ، أما البارودي فهو إمامها غير منازع فهو

الذي جدد أسلوب الشعر وأنقذه من الصناعة والتكلف السقيم وورده إلى صدق الفطرة وسلامة التعبير . ويعلل لموانع النهضة الشعرية قبله بضعف الروح القومي وسلطان الأجنبي وغلبة الأعاجم على البلاد وضعف المعرفة بالأساليب الفصيحة وندرة الكتب بين أيدي المتعلمين وانقطاع الصلة النفسية بينهم وبين شعبيهم . ويبرز في الصورة خطأ ثانياً يوضح فيه الدوافع النفسية التي قربت بين حافظ والبارودي ، فقد اختار حياة الجندية مثله ، وكان مفطوراً على الصياغة الجزلة مثل البارودي وأيضاً كان مثله من حزب التمرد والثورة لا من حزب التسليم والاستكانة ، وقد تتلمذا للمرصفي جميعاً ، واتخاذاه قدوتهما في تذوق الكلام والبصر بجيده ورديته . ويبرز خطأ ثالثاً بين حافظ من جهة وبين البارودي وإسماعيل صبري وشوقي ومن ضارعهم ممن عاشوا في حيز الوظائف الحكومية ولم يعيشوا في غمرة الأمة بين عوامل الشدة والرخاء كما عاش حافظ ، مما جعله أنطق صوت وأقوى لسان يتغنى بل يصيح بآلام الشعب وآماله . وتتدافع الخطوط والألوان ومن ورائها الظلال والأضواء ، وتنكشف صورة حافظ إبراهيم بكل ملامحها الدالة على أنه حلقة متوسطة بين من سبقوه ومن جاءوا بعده ، فهو أولاً وسط بين شاعر القرون الوسطى وشاعر القرن العشرين أو بعبارة أخرى بين شاعر المجالس المؤنس بحديثه الفكه وشاعر المطبعة الذي يخاطب مشاعر قرائه من رواد الصحف المطبوعة ، وهو ثانياً وسط بين شاعر الحرية القومية وشاعر الحرية الشخصية ، أما الحرية القومية فتجلى في كلامه عن اللغة الفصحى وعن السفور والحجاب وعن فاجعة

دنشواى وعن أزمات المال والسياسة وعن مضاربات الأغنياء فى سوق القطن وأضرار الشركات بالبلاد، وأما الحرية الشخصية فتتجلى فى شكواه وهزله وخمرياته ومساجلاته وما يبدو خلال قصائده الاجتماعية من ميول نفسه وخلجات طبعه . وهو ثالثاً وسط بين المطلعين على الآداب العربية وحدها والمتوسعين فى قراءة الآداب الأوربية . وهو رابعاً وسط بين مبالغة الأقدمين وقصد (اعتدال) المحدثين ولا سيما فى المديح . وبذلك كله تم صورة حافظ إبراهيم معبرة عن مكانته فى الشعر المصرى الحديث . وواضح أننا لم نلتق فيه بترجمة ولا بسيرة ، وإنما التقينا بلوحة تجلو شخصيته الشعرية أتم ما يكون الجلاء .

ويفرد لعمر بن أبى ربيعة شاعر الغزل المكى دراسة قصيرة يتبين ملامحه فيها من خلال أخباره وعصره وأشعاره ملاحظاً أنه ظاهرة أدبية ونفسية قليلة النظير فى الآداب العربية وأنه يمتاز بهبة الفن وصدق التعبير . ويقف عند طبيعة غزله ويفحصها فحصاً دقيقاً ، وينتهى به فحصه إلى أن فى طبعه جانباً أنثوياً يتم عليه ولعه بكلمات النساء وتداول نفسه فى أشعاره وإظهار التمتع لطالباته وقوله إن النساء كن يعشقنه فى شبابه وكان لا يعشقهن . ويلاحظ أنه ليس فى شعره كله بيت يدل على سطوة رجل يروع الأنثى بقوته أو بجماله ، وإنما كل ما فيه أنه يروعها بلباقة المتحدث وطرافة المسامر وأناقة الظريف المعروف بوسامته وشارته . ويتحدث عن صناعته الفنية ويتأخر بزوعها عن كثير من معاصريه ، بل إنه يلاحظ عليها غير قليل من الضعف ، مما جعله بعده إماماً للمدرسة

لا إماماً في صناعة القصيد ، وهي مدرسة أحدثها بيئته الحجازية وما شاع فيها من عقد الخبالس وتبادل الأحاديث وما يجري فيها من مثل غزل عمر اللاهي الممتع .

وينخص بدراسة أخرى قصيرة جميل بثينة شاعر البادية العذري معاصر ابن أبي ربيعة ، ومعروف ما يقرب به هذا الغزل الذي شاع في بوادي الحجاز ونجد لعصر بني أمية في أذهان كثير من الباحثين من تسام ونبل وطهارة وحرمان وارتفاع عن الغريزة النوعية . ونرى العقاد يرد إلى هذا الغزل من خلال درسه لجميل بثينة إنسانية أصحابه المادية ، فجميل ليس ملاكاً ، وإنما هو شخص طبيعي ، والعقاد يدرس عصره وأخباره ليلقي أضواء قوية على عشقه لبثينة . ويلاحظ صدقه في هذا العشق الذي تتعطل فيه الإرادة بعض التعطيل أو كل التعطيل ، محاولاً النفوذ إلى خلائقه وإلى أن الهوى العذري لا يخلو من النزغات الجسدية ومن الشك والريبة وتهمة الحيانة . ويناقش صفات الغزل الحسن ، ويقول إنه لا يشترط فيه استحسان شمائل المحبوب والمبالغة في إطرائها ولا الترفق والشكوى وضراعة الخطاب وإنما هو « التعبير الصادق عن الحب الذي يتناول الغرائز النوعية والطبائع الكونية » ويفضي إلى الغبطة والفرحة والانتشاء . ويتحدث عن مكانة جميل في الصناعة الشعرية ملاحظاً أنه كان معترفاً له بالإجادة والأستاذية إلى ما بعد زمانه ، ويقول إن شعره أفحل من شعر ابن أبي ربيعة وأجزل وأبلغ وأجمل وإنه يرتقي في الصناعة الشعرية مرتقى لا يعلو عليه شاعر من أبناء عصره . ويعرض أخيراً لمزاجه مع سرد بعض أخباره وأشعاره .

وآخر دراسة أدبية للعقاد هي كتابه « أبو نواس الحسن بن هاني »
وهي دراسة تقوم على التحليل النفسي لشذوذ أبي نواس الذي اشتهر به
ومحاولة تعليله تعليلاً يكشف عن طبيعته وكوامن صفاته وكيف أن ديوانه
تعبير صادق عن دخائله وحياته الباطنة . وهي بذلك ليست ترجمة
ولاسيرة يعني فيها بسرد الأخبار ، وهي أيضاً ليست دراسة نقدية ، يعني
فيها بتبين مواطن الجمال والتمجح في شعره ، وإنما هي دراسة تحليلية نفسية
خالصة ، يراد بها حل طلاسم شذوذه وتفسير ظواهر فنه وشعره وطباعه
وما ينسب إليه من زندقة وإلحاد . وقد بدأ العقاد دراسته برفع الرماد الكثير
الذي راكته العصور على شخصيته ، ولم يلبث أن ألقى بالمفتاح النفسي
لذلك الشخصية وهو النرجسية نسبة إلى زهر النرجس النحيل الذي يقضي
الدهر مطالاً على الماء كأنما أعجب بجسمه وصورته . وقد اتخذ النفسيون
هذه الكلمة للدلالة على الفتنة بالجسد وما يقترن بها من شهوة الجنس ،
ويقصدون فتنة الشخص بجسده واشتهائه شهوة جنسية يتحول معها إلى
معشوق له يحس أنه صورة منه تكمل تكوينه وكل ما يشعر به من نقص ،
كما يحس أنه لا تقنع النوازع المستكنة في نفسه إلا إذا تحققت الصلة
بينه وبين ذلك المعشوق إرواء لعشقه السقيم . ويستهل العقاد حديثه
عن نرجسية أبي نواس بأنه إباحي مهتك يعلن إباحيته مجاهراً بها متحدياً
حتى بجوانب شذوذه وإنه لا يفسر كل ذلك فيه إلا نرجسيته . ويفيض
في الحديث عما تؤدي إليه ضروب الشذوذ ، وعن تحليلات النفسيين لها
وانطباق تحليلاتهم على أبي نواس ، ويتوغل في الكلام عن الجنس

والنفس ، مشككاً في بعض نظريات النفسيين وتعليلاتهم قائلاً إنها ضرب من الحدس المتردد بين الافتراض والاحتمال . وكان حرياً به أن يسلط نفس الشك على نظرية النرجسية التي اقترضها منهم ، غير أنه اقتنع بها ، ومضى يثبت من التكوين الجسدي لأبي نواس ومن تربية بيته ومن بيئة مجتمعه ومن عصره ما يؤيدها . وجعله دوران اسم الشيطان على لسان أبي نواس يعرض لصورته عند القدماء والمحدثين مستطرداً إلى الحديث عن بعض العقد النفسية وتعليلات النفسيين لها وتحليلاتهم . ثم تحدث عن إدمان أبي نواس للخمر واصلاً بين هذا الإدمان ونرجسيته ، كما وصل بينها وبين فنه وحبه وغزله . وانتهى إلى أن من كان مثله بهذا النسيج النفسى المهلهل لا يسلك في الملحددين ولا المترذقين عن عقيدة على الرغم من كثرة ما في أشعاره من زندقة وإلحاد ، وكذلك الشأن في أشعاره الزاهدة فإنها لا تصدر عن إيمان صحيح ، على أنه يفتح الباب للحظات طارئة سمت فيها نفسه أو ندمت ، ففزع إلى الشعر يعظ أو يعلن توبته . ويحاول العقاد في خاتمة الكتاب أن يخفف حدة هذا التفسير النرجسى لشخصية أبي نواس وطبيعته ، فيقول : « لئن كان حبه مشوباً بشهواته لقد كان لمحاسن الدنيا حب مطبوع في وجدانه وذوقه ، وكان له في تلك المحاسن وصف يكسو الحياة زينة ويصقل ما اخشوشن من شدائدها وأكدارها على نفوس الأحياء » .

مزايا العربية والشعر الحر

رأينا العقاد في نقده السالف وما حاول أن يغرسه من أصول ومقاييس في شعرنا الحديث يصارع مصارعة عنيفة مدرسة الإحياء والبعث وعلمها الكبير شوقي ، وهي مصارعة تناولت مضمون الشعر وشكله ، فقد دعا في صرامة إلى تغيير المضمون ، بحيث يصبح الشعر تعبير النفس تلقاء الحياة والوجود تعبيراً مستقيماً تتضح فيه شخصية الشاعر وسماته ، كما دعا إلى التخلص من موسيقية القافية الواحدة ، بل لقد دعا إلى الشعر المرسل المتحرر من القافية وإلى إعادة النظر في الأوزان والقوافي بحيث يدخل الشعراء عليها كل ما يريدون من تعديل ، وبحيث ينطلق شعرنا إلى آفاق التطور والنماء المنشود ، على نحو ما مر بنا في تقديمه للجزء الأول من ديوان المازني لسنة ١٩١٤ . ومن الملاحظ أنه لم يعن هو شخصياً فيما بعد بإحداث تعديلات في الإطار الخارجي للقصيدة ، فإنه ظل ينظم على صورتها القديمة وصورتها الحديثة التي تتعاقب مع نظام القافية وإن تحررت منه قليلاً على نحو ما هو معروف في الشكلين اللذين تزوج فيهما القوافي أو تتقابل ، ومن الممكن أن يوصلا بنظام شعرنا المزدوج القديم وشعر الموشحات الأندلسية . ولعل في ذلك ما يدل على أنه رسخ في نفسه مبكراً

أن التجديد المنشود للشعر الحديث هو تجديد المضمون لا تجديد الشكل وأن الخصائص الشكلية للقصيدة العربية جوهر قائم في تناسقها الفني .

ويدور به الزمن دورات ، وإذا الشباب من شعرائنا يثبون بالشعر وثبة لم تكن تخطر له ولا بلحيله على يان ، وثبة يريدون له بها كل ما يمكن من نهوض وازدهار ، فهم يعمقون صلته بالوجدان الاجتماعي للأمة العربية بحيث يصبح في مستوى وعيها المضطرم ، وهم يدخلون فيه لونا قصصيا جديداً ، ومضوا بتطورون بمضمونه تطوراً متنوعاً واسعاً عميقاً . وأحسوا في شكل القصيدة ما يبهظ كاهل هذا المضمون وما يعوقه عن التعبير المنشود ، فحطموا قافيتها تحطيماً ، بل حطموا كل ما يتصل بشكل أبياتها القديم وما كانت توزع عليه من شطرين متقابلين ، وجعلوا الوحدة الأساسية لمنظوماتهم التفعيلة ، فالبيت يتألف من ثلاث تفعيلات أو أقل أو أكثر حسب حاجة المعنى وحسب ما تتطلبه التجربة الشعرية .

وأخذت تغمر سيول هذا الشعر الحر العالم العربي حاملة درراً وحصي كثيراً . وولتفت إلى العقاد في بدء هذه الحركة ، ليرى أثر التقاء الأب بابنه ، بل الجلد بحفيده ، فإذا هو بدلاً من أن يضع يده في يده مصافحاً محبباً يتحول معارضاً له مقاوماً ، حتى لكأن أزمة خطيرة أملت به ، وبلغت أعماق دخائل ضميره ، فقد أحس كأن بناء الشعر العربي على وشك التذاعى والانهيار ، وسرعان ما أخذ يصارع هذه الحركة الجديدة لا فيما دفعت إليه الشعر من تطور في مضمونه ، ولكن فيما دفعت إليه من تطور واسع في شكله واعتماده على التفعيلة دون البيت والقافية .

وكان طبيعياً أن يدافع العقاد دفاعاً حاراً عن القيم الموسيقية للتصيدة العربية ، ولكنه وسع دائرة دفاعه إلى اللغة ، ليتخذ منها أدلة ساطعة على أنها ليست لغة شعر فحسب ، بل هي لغة شاعرة ، قوام تركيبها الوزن والحركة وكان نظام التصيدة صورة من أدائها الموسيقي .

وقد أصدر في هذا الدفاع كتابين أولهما كتابه « اللغة الشاعرة » ونراه يقول في فاتحته إن اللغة العربية وُصفت قديماً وحديثاً بأنها لغة شعرية ، وهو وُصِفَ يراد به معانٍ مختلفة ، كلها صادق ، منها أنها لغة يكثر فيها الشعر والشعراء ، ومنها أنها لغة موسيقية تستريح الأذن إلى ألفاظها كما تستريح إلى النظم المرتل ، ومنها أنها لغة شاعرة تصنع مادة الشعر وتشاكله في قوامه وبنائه ، إذ قوامهما جميعاً يعتمد على الوزن والحركة ، وكأنها في جملتها فن منظوم منسق الأوزان والأصوات . ويمضي في إثبات هذه الظاهرة بادئاً بحروفها دارساً لها دراسة ينتهي منها إلى أن العربية تستخدم جهاز النطق الحى أحسن استخدام يهدى إليه الافتنان في الإيقاع الموسيقي ، إذ انتفعت في حروفها بجميع المخارج الصوتية . وينتقل إلى مفرداتها فيلاحظ أنها تعتمد على حركة حروفها للدلالة على معانيها المختلفة في مثل « علم وعالم » . ويقف عند حركات الإعراب على أواخر الألفاظ وكيف أنها تعين موقع اللفظ في العبارة وتم دلالاته . ويتحدث عن العروض ويقول إنه لم يوجد فناً كاملاً مستقلاً في لغة سوى اللغة العربية التي تلاحظ القافية والوزن وأقسام التفاعيل في جميع البحور والابيات . ويقول إن لغتنا لم تستمد أوزانها من فنون الغناء والآلات

الموسيقية ، وإنما استمدتها من صميم تكوينها ، وهذا هو سر مرونتها واتساعها لجميع الأغراض من غنائية وقصصية وتمثيلية وجميع الأشكال من أسماط ورباعيات ومزدوجات وموشحات . بل لقد بلغ من عذوبتها أن دارت على ألسنة العامة في أفراحهم ومراثيمهم الشعبية وأن نظمت لهم بها الملاحم الهلالية وملاحم الزير سالم . وقد نقل بها سليمان البستاني إلياذة هوميروس إلى القصصى ، كما نقلت بها رباعيات الخيام ومسرحنيات كثيرة وسعتها جميعاً . ويخلص من ذلك إلى أن من يريدون التخلص من أعباء الوزن والقافية التقليدية إنما يدفعهم إلى ذلك نقص في قدرتهم الشعرية . ويشيد بتلاقي المعنى الحقيقي مع المعنى المجازى في كثير من كلمات العربية ملاحظاً أن المستشرقين لا يستطيعون أن يتذوقوها تذوقاً سليماً ، كما يشيد بفصاحة نطقها وأنها بلغت غاية ما بلغه الإنسان المعبر عن ذات نفسه بالكلمات والحروف ، ويقول إن كلماتها تحمل صفات أهلها وصفات أوطانهم . ويقف ليصحح خطأ شاع بين اللغويين الغربيين ، وهو نقص العربية في دلالة أفعالها على الأزمنة . وينوه بما يحمل الشعر العربى في مختلف عصوره من أنماط الحياة ومن القيم الأخلاقية . ويحمل على المستشرقين مبيناً ضلالهم في نقد الشعر القديم لجهلهم باللغة وذوقها الأدبى وحسبها التاريخى ، ويتعرض بالدرس لأخبار امرى القيس . ويعود أخيراً إلى الحديث عن مزايا العروض العربى مقارناً له بالعروض الغربى ، ومشيداً بأصالة الوزن فى العربية ، قائلاً إنه من الخطأ الترخص فى قواعدده على نحو ما يصنع أصحاب الشعر الحر بإغاثهم للقافية

وانظام البيت . والذي ينبغي أن يلغى إنما هو القيود التي تعقل اللسان والوجدان . أما القواعد فلا ينبغي إلغاؤها لأنها قوام الوزن وبنية تركيبه ، وإذا كان الشاعر العربي يستضيء بالشاعر الغربي في منظومته الجديدة فإن ذلك لا يعفيه من انحرافه عن الجادة ، ويقول إنه ينبغي أن لا يحاكيه إلا في مذاهب الجدل التي تدعو إلى البناء المتقن السديد .

والكتاب الثاني الذي دافع فيه عن القواعد الشكلية للقصيدة التقليدية هو « أشتات مجتمعات في اللغة والأدب » وهو يمد أطناب الحديث فيه إلى بيان فضل العربية ومكانتها الرفيعة بين اللغات العالمية مستنداً دائماً إلى مقاييس علم الألسنة . ونراه يستهله بالحديث عن قدم لغتنا وعراقها وأنها تتقدم أخواتها السامية في متابعة النمو ونضج التطور ، على نحو ما يلاحظ في اشتقاقاتها وصرفها وتحوها ، مما يصور بنيتها الحية النامية . ويقف قليلاً عند عوامل الإعراب ، ولا يلبث أن يرد على من فكر في اتخاذ الحروف اللاتينية في كتابة العربية بدلاً من حروفها ، مصوراً ما في حروف خطها من كمال ومرونة يصعدان بها درجات فوق اللاتينية في إحكام كتابة الألفاظ والأصوات ، ويدلل على ذلك بأنها استخدمت لكتابة الفارسية والأوردية والتركية والملاوية دون أن تدخل عليها تعديلات في أشكالها . ويشير إلى ما بين حروفها الصوتية ومعانيها من علاقات ، ويشكك في وجوه التيسير التي يشتغل بها بعض دعاة التجديد سواء في الكتابة أو في النحو أو في العروض أو في التعريب . ويفيض في مباحث لغوية مقارناً بين العربية واللغات الأوربية ، ليصور مزاياها في التعبير

والاشتقاق وتصارييف التراكييب . ثم يعقد فصلا لمناقشة أصحاب الشعر الحر بادئا فيه بالتأريخ لدعوة التعديل في أوزان الشعر العربي والاستغناء عن القافية ويردها إلى القرن الماضي حين بدأت حركة الترجمة من اللغات الأوربية واطلع قراء العربية على ما لدى الأوربيين من مسرحيات وملاحم لا شبيه لها في الفصحى ، حينئذ نشأت تلك الدعوة على أساس فكرة متعجلة خاطئة هي أن الاختلاف بين منظوماتهم ومنظوماتنا يرجع إلى اختلاف أوزان العروض ، وهو إنما يرجع إلى اختلاف الأحوال الاجتماعية والنفسية ، إذ « المؤلف أن يتولد الشعر على حسب الحاجة إليه من دواعي التقاليد والعادات وأصول العبادة والعلاقات بين الناس ، وليس المؤلف أن تنتظر الأمم حتى يتيسر لشعرائها النظم على الأوزان التي يستطيعونها ، ثم تبني شعائرها وعبادتها على تلك المنظومات » . ويضرب لذلك مثلا المسرحية الشعرية اليونانية فإنها وليدة شعائر مقدسة في مراسم الهياكل لم تنهيا للعرب . وينفي ما يقال من صعوبات العروض العربي فإنه سهل الأداء قابل للتوسع والتنوع إلى أقصى حد ، ويبرهن على ذلك من التاريخ ومن تطور أدبنا الحديث ، فأما التاريخ فإنه يشهد بأن العروض القديم للغات الفارسية والعبرية والأوردية برك أمكنته من السنة شعراء هذه اللغات لعروض الشعر العربي لأنه أسهل وأجمل وقعا في القلوب والآذان ، وأيضا فإن شعراء العامة نظموا في هذا العروض الموزون المقفى الملاحم المطولة من مثل الغزوات الهلالية وقصص الزير سالم فأسعفهم بكل ما أرادوا تصويره ، ولو جمعت أناشيد الأعراس والمآتم التي تنظم على الوزن

وتلتزم فيها القافية لامتلات بها المجلدات . وأما تطور أدبنا الحديث فإنه يشهد في وضوح بأن العروض العربى بأوزانه وقوافيه قد اتسع لنظم المسرحيات وترجمة إلباظة هومير وس وغيرها من أشعار الملاحم . ويقف فى تجارب الشعر المرسل عند ثلاثة من أعلام الأدب العربى الحديث ، هم : توفيق البكرى وجميل صدقى الزهاوى وعبد الرحمن شكرى ، ويقول إنه ثبت من هذه التجارب أن إلغاء القافية كل الإلغاء فضلا عن أنه لا تدعو إليه حاجة يفسد الشعر العربى . ويحاول أن يرد تجديد الدعوة إلى النظر فى القوافى والأعارىض إلى نقص فى القدرة على مزاولة النظم بقواعده العروضية العربية . ويتحدث فى فصل تال عن علو طبقة العربية بين لغات الحضارة العصرية ، ويدلى بطائفة من الآراء القيمة فى ترجمة المفردات والعبارات . ولا يلبث أن يعقد فصلا يرد فيه على من يزعمون أن الأدب العربى القديم عتيق لا يصلح للبقاء « لأنه كان أدباً شخصياً ولم يكن أدباً اجتماعياً يخدم الأمم ويمثل حياتها لها ولن يقرأ تاريخها من بعدها » . ويلاحظ خطر هذا الزعم لأنه يؤدى إلى قطع الصلة بيننا وبين ماضينا فى اللغة والأدب ، فنصبح كمن تجرد من ذاكرته ، ويقول : « بل الأمر أخطر من ذلك وأوخم عقبي ، لأن فاقد الذاكرة يبقى له قوام آدمى ينتفع به على حسب استعداده للنمو والتعلم ، ولكن فقدان اللغة والأدب عندنا يشل ذلك الاستعداد » ولا يبقى لنا قواما . ويرد ما يقال من أن أدبنا العربى كان شخصياً ولم يكن اجتماعياً قائلاً إنه « لا يوجد فى العالم أدب يثبت بين قومه جيلاً بعد جيل دون أن يكون فيه ما ينفعهم

ويعبر عن حياتهم « ويضرب مثلاً بقصيدة المديح التي يظن أنها لم تكن
تعنى سوى الممدوح والمداح ، ويقول إنه ضن وأهم لأنها كانت تعنى
المجتمع أيضاً بما تحي فيه من مثل أخلاقية لا قوام بغيرها له في قيادته
وسياسته ومعاملاته المتبادلة بين أفرادها وتلك المثل هي « الشجاعة والرأى
والحزم والكرم والمروءة والحياء وشمائل النبيل والقداء » مما يعين على بناء
المجتمع والمحافظة على قوامه وأسس تكوينه والذيادة عنه والدفاع . ويقف
أخيراً عند أسلوب شعر الدرعيات عند أبي العلاء وشعر العرب في أدب
الحرب . وبذلك يختم حديثه في الشعر واللغة .